

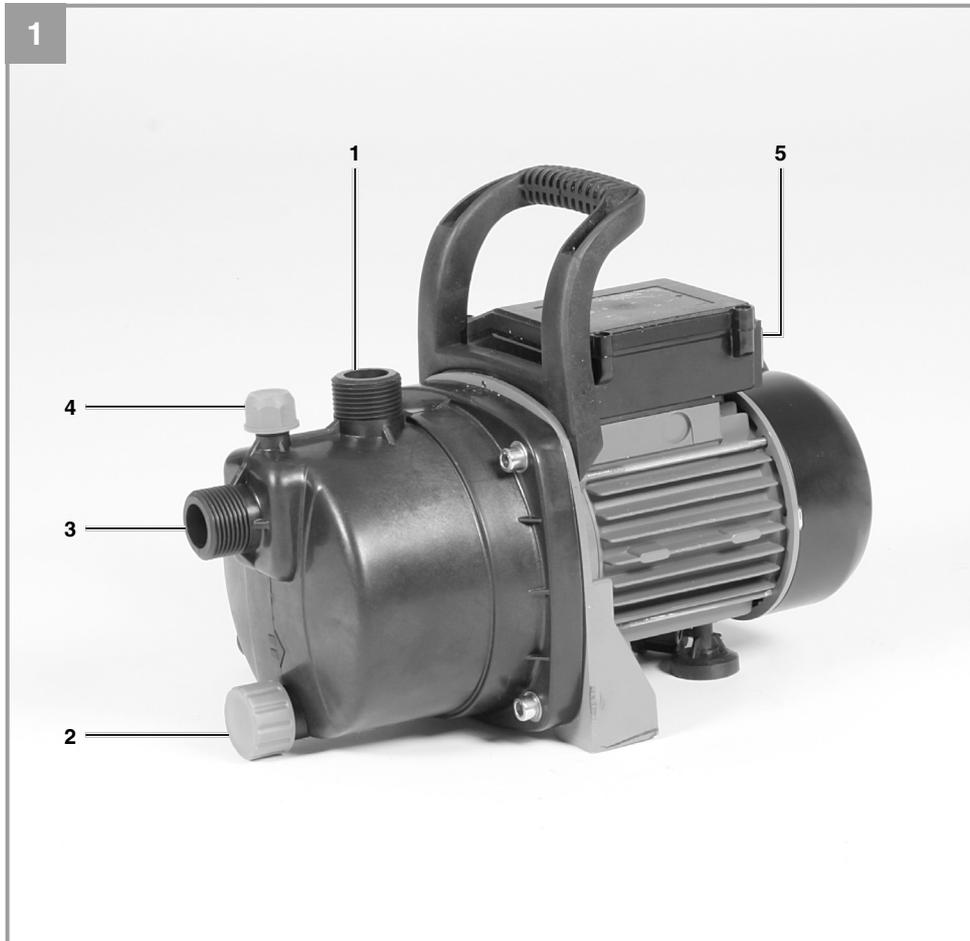
Einhell®

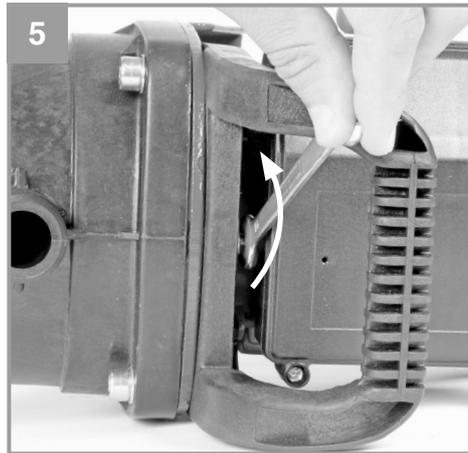
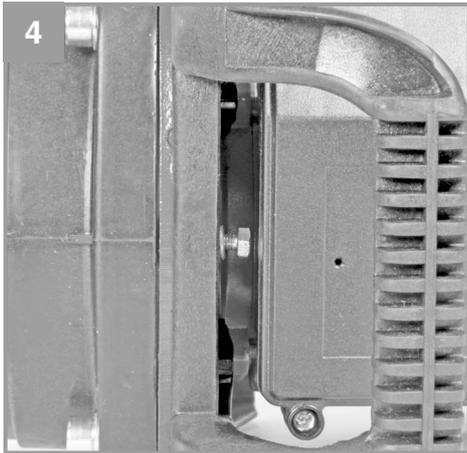
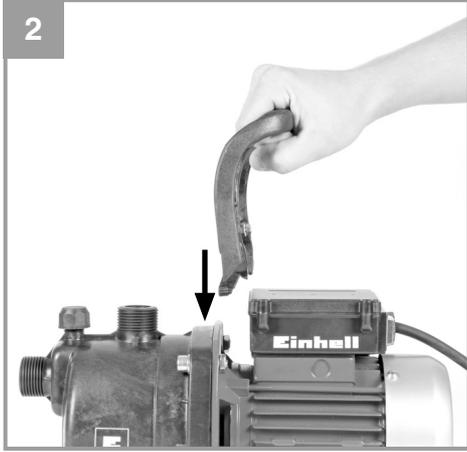
GC-GP 6538

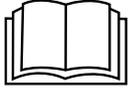
-
- E** Manual de instrucciones original
Bomba presurizada
- GB** Original operating instructions
Garden pump



 **South America**







Peligro! - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños

Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios siempre y cuando estén vigiladas o hayan recibido formación o instrucciones sobre el funcionamiento seguro del aparato y de los posibles peligros. Está prohibido que los niños jueguen con el aparato. Los niños no podrán realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento a no ser que estén vigilados por un adulto.

¡Atención!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad**¡Aviso!**

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

El término de "herramienta eléctrica" que se usa en las instrucciones de seguridad se refiere a las herramientas que funcionan en red (con cable de conexión) y con batería (sin cable de conexión).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) **Mantener limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** Las zonas de trabajo desordenadas o sin luz pueden conllevar accidentes.
- b) **No trabajar con este aparato eléctrico en un entorno explosivo en el que se encuentren líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a niños u otras personas fuera del alcance de la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer perder el control sobre el aparato.

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe del aparato eléctrico debe ser el adecuado para el tomacorriente. El enchufe no debe ser modificado de modo alguno. No emplear adaptadores de enchufe en aparatos eléctricos puestos a tierra.** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de

una descarga eléctrica.

- b) **Evitar el contacto corporal con superficies con toma de tierra como tubos, calefacciones, fogones y frigoríficos.** Existe un gran riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo se halla puesto a tierra.
- c) **Mantener los aparatos eléctricos alejados de la lluvia o humedad.** Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.
- d) **No utilizar el cable de forma inadecuada, no utilizarlo para transportar el aparato, colgarlo o retirarlo de la toma de corriente. Mantener el cable alejado del calor, aceites, cantos afilados o partes del aparato en movimiento.** Los cables dañados o mal enrollados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Si se trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, emplear sólo prolongadores que también sean adecuadas para el exterior.** El empleo de una alargadera apropiada para trabajos en el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no se puede evitar tener que utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilizar un dispositivo de protección diferencial.** El uso de un dispositivo de protección diferencial reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

3. Seguridad de personas

- a) **Prestar atención al trabajo, comprobar lo que se está haciendo y proceder de forma razonable durante el trabajo con la herramienta eléctrica. No emplear la herramienta eléctrica si se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Una mínima falta de atención durante el uso de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) **Usar equipamiento de protección personal y siempre unas gafas protectoras.** El hecho de usar equipamiento de protección personal como mascarilla, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o protección para los oídos, según el tipo y uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de sufrir lesiones.
- c) **Evitar una puesta en marcha no intencionada. Asegurarse de que la herramienta está desconectada antes de enchufarla a la red eléctrica y/o a la batería, tomarla en la mano o transportarla.** Peligro de sufrir accidentes si la herramienta eléctrica se tras-

lada pulsando el interruptor o si se enchufa a la toma de corriente cuando está encendida.

- d) **Retirar las herramientas de ajuste o las llaves antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave que se haya olvidada en partes giratorias del aparato puede producir lesiones.
- e) **Evitar trabajar en una posición corporal inadecuada. Adoptar una posición segura y mantener en todo momento el equilibrio.** Ello permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Usar ropa de trabajo adecuada. No llevar ropa holgada ni joyas durante el trabajo. Mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las joyas o los cabellos largos pueden ser atrapados por las piezas en movimiento.
- g) **Si el aparato permite instalar dispositivos de aspiración y recolección del polvo, es preciso asegurarse de que estén conectados y se empleen de forma correcta.** La utilización de un aspirador de polvo puede reducir los peligros provocados por el mismo.

4. Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargar el aparato. Usar la herramienta eléctrica específica para cada trabajo.** Con la herramienta eléctrica adecuada se trabaja mejor y con más seguridad permaneciendo dentro de la potencia indicada.
- b) **No usar la herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso.** Una herramienta eléctrica que ya no pueda conectarse o desconectarse conlleva peligros y debe repararse.
- c) **Desenchufar el cable de la toma de corriente y/o retirar la batería antes de ajustar el aparato, cambiar accesorios o abandonar el aparato.** Esta medida de seguridad evita que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.
- d) **Guardar las herramientas eléctricas que no se usen fuera del alcance de los niños. No permitir el uso del aparato a personas que no estén familiarizadas con él o no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
- e) **Cuidar la herramienta eléctrica de forma adecuada. Comprobar que las piezas móviles funcionen de forma correcta y no**

se bloqueen, controlar también si existen piezas rotas o están tan dañadas que ponen en peligro el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Reparar las piezas dañadas antes de usar el aparato. Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal cuidadas.

- f) **Mantener limpias y afiladas las herramientas de corte.** Las herramientas de corte bien cuidadas con cantos afilados se bloquean con menor frecuencia y pueden manejarse de forma más sencilla.
- g) **Respetar estas instrucciones cuando se desee utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios, requestos, etc.** Para ello, tener en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a ejecutar. El uso de herramientas eléctricas para otros fines diferentes a los previstos puede originar situaciones peligrosas.

5. Mantenimiento / Reparación

- a) **Sólo especialistas cualificados y la red de servicio técnico autorizada deben reparar la herramienta eléctrica, empleando para ello únicamente piezas de repuesto originales.** Esta forma de proceder garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad especiales

Peligro!

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Peligro!

En el caso de aguas estancadas, lagos de jardín y estanques, así como en su entorno, está permitido el uso del aparato únicamente con interruptor de corriente por defecto con una corriente nominal liberada de hasta 30 mA (conforme a VDE 0100 secciones 702 y 738).

El aparato no está indicado para ser usado en piscinas, piscinas infantiles u otras aguas a las que tengan acceso personas o animales durante su funcionamiento. No está permitido utilizar el aparato mientras se encuentren personas o animales en las zonas de peligro. ¡Rogamos consultar con su electricista!

Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas cuyas capacidades estén

limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios siempre y cuando estén vigiladas o hayan recibido formación o instrucciones sobre el funcionamiento seguro del aparato y de los posibles peligros. Está prohibido que los niños jueguen con el aparato. Los niños no podrán realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento a no ser que estén vigilados por un adulto.

No emplear el aparato cuando haya personas en el agua.

El aparato solo se podrá emplear con un disyuntor, con una corriente por defecto de medición liberada que no supere los 30 mA.

- Antes de cada uso, realizar un control visual del aparato. No utilizar el aparato si están dañados o gastados los dispositivos de seguridad. No desconectar nunca los dispositivos de seguridad.
- Usar el aparato exclusivamente para la finalidad indicada en estas instrucciones de uso.
- El usuario es responsable de la seguridad en el área de trabajo
- Cuando el cable de conexión a la red de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada para ello, evitando así cualquier peligro.
- La tensión indicada en la placa de identificación del aparato correspondiente a 230 voltios de corriente alterna ha de coincidir con la tensión de red existente.
- No elevar, fijar ni transportar jamás el aparato por el cable de conexión.
- Es preciso cerciorarse de que los enchufes eléctricos estén ubicados en un lugar protegido contra las inundaciones, así como protegidos de la humedad.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, desenchufar.
- Evitar que el aparato sea expuesto a un chorro directo de agua.
- El propietario es responsable de la observancia de las disposiciones locales en materia de seguridad e instalación. (Si es necesario, consultar a un electricista)
- El usuario es responsable de evitar daños derivados de la inundación de cualquier recinto en caso de averías en el aparato, mediante la adopción de medidas apropiadas (p. ej., instalación de sistemas de alarma, bomba auxiliar o similar).
- En caso de fallo eventual del aparato, los trabajos de reparación solo podrán ser llevados

a cabo por un electricista o por el servicio técnico postventa de Einhell.

- El aparato no debe funcionar nunca en seco ni con el conducto de aspiración cerrado. La garantía del fabricante no cubre los daños en el aparato provocados por un funcionamiento en seco.
- No está permitido el uso del aparato en piscinas.
- No montar el aparato en la red de abastecimiento de agua potable.
- Mantener alejada del alcance de los niños sirviéndose de medidas apropiadas.
- En el área de trabajo con el aparato, el usuario es responsable frente a terceros.
- Dejar que un técnico compruebe antes de la puesta en marcha que se dispone de las medidas de protección eléctricas.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1)

1. Toma de presión (R1 RM)
2. Tornillo para la purga de agua
3. Empalme para la aspiración (R1 RM)
4. Tornillo para llenado de agua
5. Interruptor de red

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, compruebe que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo fijado por las leyes correspondientes de su país, presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual. Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.

- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y del transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Atención!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Bomba de jardín
- Manual de instrucciones original

3. Uso adecuado**Campo de aplicación**

- Para el riego de zonas verdes, parterres de verdura y jardines.
- Para el funcionamiento de aspersores de césped.
- Indicado para tomar agua de estanques, arroyos, toneles y cisternas de agua de lluvia, así como pozos
- Para suministrar agua sanitaria

Líquidos a bombear:

- Agua limpia (agua dulce), agua de lluvia o lejía en baja concentración /agua no potable.
- La temperatura máxima del líquido bombeado no debe sobrepasar los +35°C en funcionamiento continuo.
- Está prohibido bombear sustancias inflamables, gaseosas o explosivas con este aparato.
- Asimismo, está prohibido bombear sustancias agresivas (ácidos, lejías, jugo de filtración de silo, etc.), así como líquidos con sustancias abrasivas (arena).
- Este aparato no ha sido concebido para suministrar agua potable.

Utilizar la máquina sólo para los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Veáse Certificado de Garantía de su país.

5. Antes de la puesta en marcha

Antes de conectar la máquina, asegurarse de que los datos de la placa de identificación coincidan con los datos de la red eléctrica.

Generalmente se recomienda utilizar un filtro previo, así como un juego de aspiración con tubo, cesta de aspiración y válvula de retención con el fin de evitar tiempos de aspiración de arranque largos y que la bomba sufra daños innecesarios causados por piedras o cuerpos extraños sólidos.

5.1 Instalacion Manija de Transporte

Para la instalacion de la manija de transporte, por favor, siga las instrucciones segun imagenes de la foto 2 al 5

5.2 Conexión del conducto de aspiración

- Fijar el tubo flexible de aspiración (manguera de plástico de mín. aprox. 19 mm (¾ ") con refuerzo espiral) de forma directa o con un racor roscado al empalme para la aspiración aprox. 33,3 mm (R1 RM) del aparato.
- El tubo flexible de aspiración empleado debe estar dotado de una válvula de aspiración. En caso de no poder emplear la válvula de aspiración, debería instalarse una válvula de retención en el conducto de aspiración.
- Colocar el conducto de aspiración de forma ascendente entre la toma de agua y el aparato. Es imprescindible evitar que el conducto quede colocado más arriba de la bomba, puesto que la entrada de burbujas de aire en el conducto retardarían y obstaculizarían el proceso de aspiración.
- El conducto de aspiración y el de presión deben colocarse de forma que no ejerzan presión mecánica sobre el aparato.
- Es imprescindible sumergir la válvula de aspiración a profundidad suficiente, de modo que el aparato no pueda trabajar en seco al bajar el nivel de agua.
- Un conducto de aspiración no estanco aspira aire, lo cual obstaculiza la succión del agua.
- Evitar aspirar cuerpos extraños (arena, etc.). Siempre que sea necesario, instalar para tal fin un filtro previo.

5.3 Conexión del conducto de presión

- El conducto de presión (de mín. 19 mm ($\frac{3}{4}$ ")) debe estar conectado directamente o mediante un racor filetado a la conexión del conducto de presión 33,3 mm (R1 RM) del aparato.
- Usando las atornilladuras adecuadas puede utilizarse sin problemas una manguera de bombeo de 13 mm ($\frac{1}{2}$ "). La capacidad de bombeo se reduce en este caso debido al diámetro inferior de la manguera.
- Durante el proceso de aspiración deben abrirse completamente los dispositivos de cierre que se encuentren en la manguera de bombeo (boquilla pulverizadora, válvulas etc.), con el fin de que pueda salir el aire que se halle en la manguera.

5.4 Conexión eléctrica

- La conexión eléctrica se realiza mediante un enchufe de protección 230 V ~ 50 Hz. Protección mínima de 10 amperios.
- Un dispositivo de control de la temperatura protege el motor ante una sobrecarga o bloqueo. En caso de sobrecalentamiento, el dispositivo de control de la temperatura para automáticamente la bomba y tras su enfriamiento ésta se pone de nuevo automáticamente en marcha.

6. Manejo

- Colocar el aparato sobre una superficie horizontal, plana y resistente.
- Llenar de agua la carcasa de la bomba mediante el tornillo para llenado de agua (4). El llenado del conducto de aspiración acelera el proceso.
- Todos los dispositivos de cierre en el conducto de presión (boquilla pulverizadora, válvulas, etc.) deben estar completamente abiertas durante la aspiración para que pueda salir el aire existente.
- Conectar cable de red.
- Conectar el aparato al interruptor de red (5): la succión puede durar hasta 5 minutos a una altura de succión máxima.
- Una vez finalizados los trabajos, apagar el aparato en el interruptor de red (5).

7. Cambio del cable de conexión a la red eléctrica

Peligro!

Cuando el cable de conexión a la red eléctrica de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada para ello, evitando así cualquier peligro.

8. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

El aparato requiere un mantenimiento mínimo. No obstante, recomendamos realizar controles y cuidados periódicos para asegurar una vida útil prolongada.

Peligro!

Desenchufar el aparato antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.

8.1 Mantenimiento

- Si se atasca el aparato, conectar el conducto de presión a la toma de agua y extraer el tubo de aspiración. Abrir la toma de agua. Conectar el aparato varias veces durante unos 2 segundos. Así, en la mayoría de los casos se podrá eliminar el atasco.
- No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

8.2 Pedido de piezas de recambio:

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

9. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio. de su país

10. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

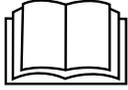
- Antes de guardarla durante un largo periodo o durante el invierno, limpiar a fondo la bomba con agua, vaciarla completamente y dejar que se seque.
- En caso de que exista peligro de heladas, vaciar completamente la bomba.
- Tras periodos de inactividad largos, comprobar conectando y desconectando brevemente la bomba si el rotor gira.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de iSC GmbH.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

11. Plan para localización de fallos

Averías	Causas	Solución
El motor no arranca	<ul style="list-style-type: none"> - Falta tensión de red - La rueda de la bomba está bloqueada, protección de sobretemperatura ha sido activada 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar la tensión - Desmontar la bomba y limpiarla
La bomba no aspira	<ul style="list-style-type: none"> - La válvula de aspiración no está - Interior de la bomba sin agua - Aire en la manguera de aspiración - Válvula de aspiración pierde - La cesta de aspiración (válvula de aspiración) está - Se ha sobrepasado la altura de aspiración 	<ul style="list-style-type: none"> - Sumergir la válvula sumergida - Llenar agua en la conexión de aspiración - Comprobar que no esté dañada la manguera - Limpiar la válvula - Lavar la cesta de bloqueada aspiración - Comprobar altura correcta
Caudal insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> - Altura de aspiración demasiado elevada - Cesta de aspiración sucia - Descenso rápido del nivel de agua - Caudal reducido por suciedad 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar altura correcta - Limpiar la cesta - Poner la manguera de succión a más profundidad - Limpiar la bomba y sustituir pieza de desgaste.
El dispositivo de sobretemperatura desconecta la bomba	<ul style="list-style-type: none"> - Motor sobrecargado debido a la acción de cuerpos extraños. 	<ul style="list-style-type: none"> - Desmontar y limpiar la bomba Evitar la aspiración de cuerpos extraños (Filtro)



Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury

This equipment can be used by children of 8 years and older and by people with limited physical, sensory or mental capacities or those with no experience and knowledge if they are supervised or have received instruction in how to use the equipment safely and understand the dangers which result from such use. Children are not allowed to play with the equipment. Unless supervised, children are not allowed to clean the equipment and carry out user-level maintenance work.

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety regulations

Danger!**Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

General safety instructions for electric tools

The term "electric tool" used in the safety instructions refers to electric tools operated from the mains power supply (with a power cable) and to battery operated electric tools (without a power cable).

1. Workplace safety

- a) **Keep your work area clean and well illuminated.** Untidy or unlit work areas can result in accidents.
- b) **Do not operate the electric tool in an environment where there is a risk of explosions and where there are inflammable liquids, gases or dust.** Electric tools produce sparks which could set the dust or vapours alight.
- c) **Keep the electric tool out of the reach of children and other persons.** If there is a distraction, you may lose control of the appliance.

2. Electrical safety

- a) **The plug from this electric tool must fit into the socket. The plug should never be altered in any way. Never use adapter plugs together with earthed electric tools.** Unaltered plugs and correct sockets reduce the risk of an electric shock.

- b) **Avoid bodily contact with earthed surfaces such as pipes, heating, ovens and fridges.** The risk of electric shock is increased if your body is earthed.
- c) **Keep the tool out of water and away from moisture.** The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.
- d) **Do not use the power cable to carry the electric tool, to hang it up or to pull it out of the socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts of the appliance.** Damaged or entangled cables increase the risk of an electric shock.
- e) **If you are working outdoors with an electric tool, only use extension cables which are designed specifically for this purpose.** Using specially designed outdoor extension cables, the risk of electric shock is reduced.
- f) **If operation of the electric tool in a damp environment can not be avoided, use a earth-leakage circuit-breaker.** The earth-leakage circuit-breaker reduces the risk of an electric shock.

3. Safety of persons

- a) **Be careful, watch what you are doing and use an electric tool sensibly. Do not use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of distraction when using the electric tool can result in serious injuries.
- b) **Wear personal protection equipment and always wear safety goggles.** Wearing personal protection (such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmet or ear protection, depending upon the type and use of the electric tool) reduces the risk of injury.
- c) **Make sure that the appliance cannot start up accidentally. Ensure that the electric tool is switched off before you connect it to the power supply and/or insert the battery, or pick up or carry the tool.** If your finger is on the switch whilst carrying the electric tool or if you connect the appliance to the mains when it is switched on, this can lead to accidents.
- d) **Remove keys and wrenches before switching on the electric tool.** A tool or key which comes into contact with rotating parts of the appliance can lead to injuries.
- e) **Avoid abnormal working postures. Make sure you stand squarely and keep your balance at all times.** In this way, you can control the electric tool better in unexpected

circumstances.

- f) **Wear suitable work clothes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair can get trapped in moving parts.

- g) **If vacuuming devices and draining devices can be fitted, make sure that these are correctly attached and correctly used.** The use of a dust extraction system can reduce the danger posed by dust.

4. Usage and treatment of the electric tool

- a) **Do not overload the appliance. Use the correct tool for your work.** You will be able to work better and more safely within the given performance boundaries.
- b) **Do not use an electric tool with a defective switch.** An electric tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- c) **Pull the plug out of the socket and/or remove the battery before making any adjustments to the appliance, changing accessories or put the appliance down.** This safety measure prevents starting the electric tool unintentionally.
- d) **Keep unused electric tools out of the reach of children. Do not allow people who are not familiar with the appliance or who have not read these instructions to use the appliance.** Electric tools are dangerous if they are used by inexperienced people.
- e) **Clean your electric tool carefully. Check whether moving parts are functioning properly and not jamming, whether parts are broken or damaged enough that the functioning of this electric tool is affected. Damaged parts must be repaired before using the appliance.** Many accidents are caused by badly maintained electric tools.
- f) **Keep your cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges will jam less and are easier to control.
- g) **Make sure to use electric tools, accessories, spare parts, etc. in accordance with these instructions. Take the conditions in your work area and the job to perform into account.** Using electric tools for any purpose other than the one for which they are intended can lead to dangerous situations.

5. Service

- a) **Have your electric tool repaired only by trained personnel and/or the authorized service agent, using only genuine spare parts.** This will ensure that your electric tool remains safe to use.

Special safety information

Safety regulations

Danger!

Read all safety regulations and instructions.

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

Danger!

In stagnant water bodies, garden ponds, swimming ponds and their surrounding areas the unit may only be used with an earth-leakage circuit breaker with an actuating rated current of up to 30 mA (according to VDE 0100 Part 702 and 738).

The equipment is not designed for use in swimming pools and paddling pools of any kind or other bodies of water in which people or animals may be present during operation. It is prohibited to operate the equipment if a person or animal is in the danger area. Ask your electrician!

This equipment can be used by children of 8 years and older and by people with limited physical, sensory or mental capacities or those with no experience and knowledge if they are supervised or have received instruction in how to use the equipment safely and understand the dangers which result from such use. Children are not allowed to play with the equipment. Unless supervised, children are not allowed to clean the equipment and carry out user-level maintenance work.

The equipment is not allowed to be used when there are people in the water.

The equipment is allowed to be used only with an earth-leakage circuit breaker (RCD) with a rated fault current of no more than 30 mA.

- Always inspect the equipment visually before using it. Do not use the equipment if safety devices are damaged or worn. Never disable safety devices.
- Use the equipment only for the purposes indicated in these operating instructions.

- You are responsible for safety in the work area.
- If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.
- The voltage of 230 V alternating voltage specified on the rating plate must be the same as the mains voltage.
- Never use the power cable to lift, transport or secure the equipment.
- Ensure that the electrical plug connections are in areas that are not at risk of flooding or protect them from moisture.
- Pull the mains plug before starting any work on the equipment.
- Do not expose the equipment to a direct jet of water.
- The operator is responsible for complying with local safety and installation regulations. (Ask an electrician if you are in any doubt.)
- Consequential damage caused by flooded rooms in the event of the equipment suffering faults must be prevented by the user by means of suitable measures (for example installing alarm systems or a reserve pump, etc.).
- In the event of a failure, repair work may only be carried out by an electrician or by ISC after sales service personnel.
- The equipment must never run dry or be used when the intake line is closed fully. The manufacturer's warranty does not cover damage caused to the equipment as a result of running it dry.
- The pump must not be used to operate swimming pools.
- The equipment must not be installed in the drinking water pipe line.
- Take suitable measures to keep the equipment out of the reach of children.
- The operator is responsible for the safety of other people in the work area.
- Before starting, arrange for a specialist check whether the required electrical safety measures are in place.

2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1)

1. Pressure connector (R1 male thread)
2. Water drain screw
3. Suction connector (R1 male thread)
4. Water filler screw
5. Power switch

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made bought the product within the maximum days indicated by the consumer protection laws of your country and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Garden pump
- Original operating instructions

3. Proper use

Applications

- Irrigation and watering of green areas, vegetable beds and gardens.
- Operation of lawn sprinklers.
- For drawing water from ponds, streams, rainwater butts, rainwater cisterns and springs
- For supplying service water

Transport media:

- For the pumping of clear water (fresh water), rainwater or light suds/service water.
- The maximum temperature of the fluid must not exceed +35°C if the equipment is operated permanently.
- Do not use the equipment to pump inflammable, gassing or explosive fluids.
- The pumping of aggressive liquids (acids, alkalis, silo seepage etc.) as well as liquids with abrasive substances (sand) must likewise be avoided.
- This equipment is not designed to convey drinking water.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

See warranty card of your country.

5. Before starting the equipment

Before you connect the equipment to the mains supply make sure that the data on the rating plate are identical to the mains data.

Warning!

Always pull the power plug before making adjustments to the equipment.

As a basic principle, we recommend the use of a preliminary filter and a suction set with suction hose, intake cage and non-return valve, in order to prevent long priming periods and unnecessary damage to the pump as a result of stones and solid foreign bodies.

5.1 Installing the carrying handle

For installing the carrying handle, please follow the instructions, according picture 2 to 5

5.2 Connecting the intake line

- Fasten the suction hose (at least approx. 19 mm (¾") plastic hose with spiral reinforcement) to the suction connection approx. 33.3 mm (R1 male thread) of the equipment either directly or via a threaded nipple.
- The suction hose used should be equipped with an intake valve. If the intake valve cannot be used, a non-return valve should be installed in the intake line.
- Position the intake line so that it rises from the water withdrawal point to the equipment. Avoid positioning the intake line higher than the pump, as this would delay the escape of air bubbles from the intake line and impede the priming process.
- Install the intake and discharge lines in such a way that they do not exert any mechanical pressure on the equipment.
- The intake valve should be low enough in the water to ensure that if the water level falls, the unit will not run dry.
- A leaking intake line will draw in air and therefore not draw in any water.
- Prevent the intake of foreign bodies (sand, etc.). If necessary, install a coarse filter for this purpose.

5.3 Connecting the discharge line

- The discharge line (min. 19 mm (¾")) must be connected to the 33.3 mm (R1 male thread) female thread discharge line connector of the equipment either directly or with the aid of a threaded nipple.

- With the right couplings it is also possible, of course, to use a 13 mm (½") delivery hose. The smaller delivery hose results in a lower delivery rate.
- During the priming operation, fully open any shut-off mechanisms (spray nozzles, valves, etc.) in the pressure line so that the air can escape without obstruction.

5.4 Electrical connections

- Connect the appliance to a 230 V ~ 50 Hz socket-outlet with earthing contact. Minimum fuse 10 ampere.
- A built-in thermostat protects the motor from overloading and blocking. The pump is switched off automatically by the thermostat if overheating occurs and is switched on again automatically after cooling.

6. Operation

- Install the equipment on a solid and level surface.
- Fill the pump housing with water via the water filler screw (4). Filling the intake line will accelerate the priming process.
- All the shut-off devices in the discharge line (spray nozzle, valves etc.) must be fully opened during intake in order to permit all air to escape from the intake line.
- Connect the mains cable.
- Switch on the equipment with the power switch (5) - water can be suctioned in for up to 5 minutes (maximum suction height).
- After finishing the work, switch off the equipment with the power switch (5).

7. Replacing the power cable

Danger!

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorized after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.

8. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

The equipment is almost completely maintenance free. In order to ensure a long service life, however, we recommend that you regularly check and care for the product.

Danger!

The equipment must be disconnected from the power supply (pull the power plug) prior to performing any maintenance.

8.1 Servicing

- If the equipment becomes clogged, connect the discharge line to the water line and disconnect the suction hose. Open the water line. Switch on the equipment several times for approx. two seconds. This should resolve the majority of clog-related problems.
- There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

8.2 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

9. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

10. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

- If the pump is not going to be used for a long time or has to be removed for the winter months, rinse it out with water, empty it completely and allow it to dry.
- The equipment must be completely drained before it is subjected to frost.
- After long stoppages, make sure the rotor turns correctly by briefly switching the pump on and off.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the iSC GmbH.

Subject to technical changes

11. Troubleshooting guide

Faults	Cause	Remedy
Motor fails to start up	<ul style="list-style-type: none"> - No mains voltage - Pump rotor blocked -thermostat switched off 	<ul style="list-style-type: none"> - Check voltage - Dismantle and clean pump
No intake	<ul style="list-style-type: none"> - Intake valve not in water - Pump chamber without water connection - Air in intake line air-tight - Intake valve leaks - Strainer (intake valve) blocked - Max. suction height exceeded 	<ul style="list-style-type: none"> - Immerse intake valve in water - Fill water into intake - Make sure intake line is close - Clean intake valve - Clean strainer - Check suction height
Inadequate delivery rate	<ul style="list-style-type: none"> - Suction height too high - Strainer dirty - Water level falling rapidly - Pump performance diminished by contaminants part 	<ul style="list-style-type: none"> - Check suction height - Clean strainer - Place the suction hose at a deeper level - Clean pump and replace wearing
Thermostat switches pump off	<ul style="list-style-type: none"> - Motor overloaded - friction caused by foreign substances too high 	<ul style="list-style-type: none"> - Dismantle and clean pump. Prevent intake of foreign substances (filter)

Certificado de garantía (AR)

EINHELL Argentina S.A. garantiza al comprador original el buen funcionamiento de esta unidad, por el término de 12 meses para los productos de la línea Home (Blue, Classic)** y 24 meses para la línea Expert (Red, Expert, Expert Plus)**, comenzando desde la fecha de compra, documentado por la factura de compra, obligándose a sustituir o reparar sin cargo las partes que resulten de un funcionamiento defectuoso. Se entiende por sustituir el reemplazo de la pieza por otra igual o similar a la original, y que a nuestro juicio asegure al correcto funcionamiento de la unidad, no estando EINHELL Argentina S.A. obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa. Las reparaciones se efectuarán en nuestros talleres autorizados. Los gastos de traslado en caso de necesidad de la intervención de un servicio técnico autorizado, serán cubiertos solo durante los seis primeros meses de la fecha de compra del producto conforme Ley 24240, Ley 24999 y Resolución 495/88. Una vez transcurrido el periodo de seis meses de la garantía legal, los gastos de traslado al servicio técnico autorizado quedaran a cargo del consumidor o propietario legal del aparato. Las reparaciones se efectivizarán en un plazo máximo de treinta (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de la reparación en nuestro Departamento de Servicio postventa o centro de servicio técnico autorizado (según corresponda), quienes le otorgaran número de "Orden de Servicio" correspondiente. Este plazo podrá ser ampliado, previa comunicación del prestatario del servicio al usuario siempre y cuando razones de fuerza mayor y/o caso fortuito así lo obliguen. Por tratarse de bienes fabricados con componentes importados y en caso de no contar con los mismos, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.

Toda intervención de nuestro personal, realizado a pedido del comprador dentro del plazo de esta garantía, que no fuera obligado por falla o defecto alguno, cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente e inclusive se cobrará la visita correspondiente, si la hubiere.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al acabado del gabinete, roturas, golpes, rayaduras etc., como así tampoco las baterías ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión; o si los daños

fueran producidos por causas de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

** Valido si el cliente realiza la Puesta en Marcha gratuita para los productos con motor a explosión en un service autorizado Einhell. Para averiguar el service autorizado más próximo, comuníquese al Tel.: 0800-147-HELP (4357) o al e-mail: servicio.argentina@einhell.com de Einhell Argentina SA. Caso contrario la garantía queda limitada a seis meses a partir de la fecha de compra.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las Herramientas Eléctricas solamente deben ser conectados a la red de alimentación eléctrica de 220 voltios, 50 Hz, corriente alterna.

La garantía caduca automáticamente:

- a) si la herramienta fuera abierta examinada, alterada, falsificada, modificada o reparada por terceros no autorizadas.
- b) Si cualquier pieza, parte o componente agregado al producto fuera clasificado como no original.
- c) Si el número de serie que identifica la herramienta se encontrara adulterado ilegible o borrado.
- d) Quedan excluidos de la presente garantía los eventuales defectos derivados del desgaste natural del artefacto, como por ejemplo bujes, carbones, rodamientos, colectores o por negligencia del comprador o usuario en el cumplimiento de las instrucciones que figuran en el Manual de Uso.
- e) Las herramientas de corte, como por ejemplo sierras, fresas y abrasivos, deberán ser compatibles con las especificaciones de la máquina.
- f) Quedan excluidas de la cobertura de la garantía las baterías en caso de herramientas eléctricas a batería, el cargador de batería y las conexiones del cargador de batería hacia la red eléctrica de 220V, 50Hz así como partes y piezas consumibles.

RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR

- 1º) Para una atención en condición de garantía deberá presentarse la factura original de compra al servicio técnico autorizado, cada vez que este lo solicite.
- 2º) Respetar y cumplir las instrucciones en el Manual de Uso que esta incluido como documentación dentro del producto / embalaje original.
- 3º) Conectar el cable de alimentación eléctrica provisto al toma de la instalación eléctrica

de su domicilio o lugar de uso con puesta a tierra, circuito protegido con llave termo magnética y disyuntor, en caso que el producto adquirido por el comprador lo requiere. En caso de duda, consulte su electricista matriculado.

- 4^º) Verificar que la tensión de la línea eléctrica corresponda a 220 V 50 Hz, corriente alterna.

EINHELL Argentina S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se pueden ocasionar a terceros. En ningún caso EINHELL Argentina S.A. será responsable respecto del comprador o de cualquier otra parte por cualquier daño, incluyendo lucro cesante, ahorro perdido o cualquier otro perjuicio directo o indirecto, relacionado con el uso o con la imposibilidad de uso del producto. En ningún caso la responsabilidad de EINHELL Argentina S.A. respecto del comprador o de cualquier otra parte (como eventual consecuencia de un reclamo fundado en contrato o en obligaciones extracontractuales) podrá exceder un monto total equivalente al precio de compra del producto.

IMPORTANTE

El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cuál y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

Importa y garantiza en Argentina:

EINHELL Argentina S.A.

Domicilio comercial:

Av. 12 de Octubre 1824

Ramal Pilar, km 40,5, Colectora Oeste
(1629) Pilar, Provincia de Buenos Aires

servicio.argentina@einhell.com

Tel.: 0800-147-HELP (4357)

Domicilio legal:

Av. Corrientes 1463, Piso 3, Dpto. 5
(C1042AAA) Ciudad Autónoma de Buenos Aires
CUIT 30-71193247-6

Solo vigente en la República Argentina

Características técnicas

Tensión de red	230 V ~ 50 Hz
Consumo	650 vatios
Caudal máx.....	3800 l/h
Altura de presión.....	máx.36 m
Presión de elevación máx.	0,36 MPa (3,6 bar)
Altura máx. de aspiración:.....	8 m
Toma de presión	aprox. 33,3 mm (R1 AG)
Empalme para la aspiración:.....	aprox. 33,3 mm (R1 AG)
Temperatura máx. del agua.....	35°C
Tipo de protección	IPX4

Certificado de garantía (CL)

Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones de la garantía adicionales. Sus derechos legales a prestación de garantía no se ven afectados por la presente garantía. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La prestación de garantía se extiende exclusivamente a defectos ocasionados por fallos de material o de producción y está limitada a la reparación de los mismos o al cambio del aparato. Tenga en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, en taller o industrial. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. De nuestra garantía se excluye cualquier otro tipo de prestación adicional por daños ocasionados por el transporte, daños ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada), aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad, introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas), así como por el desgaste habitual por el uso. Esto se aplica especialmente en aquellas baterías para las que ofrecemos un plazo de garantía de 12 meses.
El derecho a garantía pierde su validez cuando ya se hayan realizado intervenciones en el aparato.
3. El periodo de garantía es de 2 años y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
4. Para hacer efectivo su derecho a garantía, envíe gratuitamente el aparato defectuoso a la dirección indicada a continuación. Adjunte el original del ticket de compra u otro tipo de comprobante de compra con fecha. ¡A tal efecto, guarde en lugar seguro el ticket de compra como comprobante! Describa con la mayor precisión posible el motivo de la reclamación. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Einhell Chile S.A.
La Farfana 400; Galpón G10;
Pudahuel Sur; Santiago - Chile
Phone: +56 2 25448500
centro.tecnico@einhell.com
www.einhell.cl

Características técnicas

Tensión de red	230 V ~ 50 Hz
Consumo	650 vatios
Caudal máx.....	3800 l/h
Altura de presión.....	máx.36 m
Presión de elevación máx.	0,36 MPa (3,6 bar)
Altura máx. de aspiración:.....	8 m
Toma de presión	aprox. 33,3 mm (R1 AG)
Empalme para la aspiración:.....	aprox. 33,3 mm (R1 AG)
Temperatura máx. del agua.....	35°C
Tipo de protección	IPX4

Certificado de Garantía

Nuestros productos son sometidos a controles de calidad. No obstante, consideramos que cualquier aparato en condición normal de uso pueda presentar alguna falla. Para este caso, Einhell de Colombia S.A.S dispone de servicio de servicio autorizado en diferentes ciudades.

Herramientas importadas por Einhell Colombia S.A.S

- | | |
|---|----------------------------|
| • Einhell - RED/EXPERT/ EXPERT plus | 2 años de garantía. |
| • Einhell – BLUE/HOME/CLASSIC / BAVARIA | 1 año de garantía. |

Esta garantía es válida desde la fecha de compra.

Para hacer válido el derecho de garantía:

- Considere, nuestra garantía es gratuita.
- El usuario debe acudir directamente a la red de servicio, allí encontrará asesoría, atención adecuada y profesional.
- Presente y entregue una copia de su factura de compra
- En caso de no haber centro de servicio en su ciudad, comuníquese al departamento Técnico de Einhell de Colombia S.A.S en Bogotá a los teléfonos:
 - - (57) 1 6092133
 - - (57) 1 6092136
- - También puede enviar un correo a: servicio.colombia@einhell.com de esta manera podemos coordinar su reparación.
- Para este caso es importante tener presente las siguientes recomendaciones:
 - Asegúrese de enviar el equipo sin accesorios
 - Dentro de la caja para su envío, anexe copia de su factura de compra
 - Sus datos completos (nombre, dirección, teléfono, ciudad)
 - Esta información es indispensable para mantenerlo informado y el retorno de la máquina, todos los gastos son asumidos por Einhell Colombia S.A.S

La Garantía no Incluye:

- 1- Daños ocasionados por accidentes.
- 2- No presentar copia de la factura de compra.
- 2- Uso en la ejecución de funciones para las que no han sido diseñadas o conexiones diferentes a 110V.
- 3- Reparación en talleres no autorizados.
- 4- Accesorios partidos o desgastados.
- 5- Enmendaduras en los datos de la garantía o factura de compra.
- 6- Productos cuyo canal de comercialización sea diferente al establecido por Einhell Colombia S.A.S y sus distribuidores autorizados.

EINHELL COLOMBIA S.A.S
ZONA FRANCA DE BOGOTA
RED SUPPLY CHAIN DE COLOMBIA SAS
CRA 106 NO. 15 - 25 MZ 16 BOD 3-4 LOTE 114 D
BOGOTA – COLOMBIA
TEL.: (57) 1 6092133
(57) 1 6092136
servicio.colombia@einhell.com

Características técnicas

Tensión de red	110 V ~ 60 Hz
Consumo	650 vatios
Caudal máx.....	3800 l/h
Altura de presión.....	máx.36 m
Presión de elevación máx.	0,36 MPa (3,6 bar)
Altura máx. de aspiración:.....	8 m
Toma de presión	aprox. 33,3 mm (R1 AG)
Empalme para la aspiración:.....	aprox. 33,3 mm (R1 AG)
Temperatura máx. del agua.....	35°C
Tipo de protección	IPX4

CERTIFICADO DE GARANTIA

Ardiles Import S.A.C. garantiza al comprador original el buen funcionamiento de esta unidad, por el término de 12 meses**, comenzando desde la fecha de compra, documentado por la factura de compra, obligándose a sustituir o reparar sin cargo las partes que resulten de un funcionamiento defectuoso. Se entiende por sustituir el reemplazo de la pieza por otra igual o similar a la original, y que a nuestro juicio asegure al correcto funcionamiento de la unidad, no estando Ardiles Import S.A.C. obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa. Las reparaciones se efectuarán en nuestros talleres autorizados. Las reparaciones se efectivizarán en un plazo máximo de treinta (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de la reparación en nuestra Área de Servicio al Cliente o centro de Servicio Técnico Autorizado (según corresponda), quienes le otorgarán número de "Orden de Servicio" correspondiente. Este plazo podrá ser ampliado, previa comunicación del prestatario del servicio al usuario siempre y cuando razones de fuerza mayor y/o caso fortuito así lo obliguen. Por tratarse de bienes fabricados con componentes importados y en caso de no contar con los mismos, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.

Toda intervención de nuestro personal, realizado a pedido del comprador dentro del plazo de esta garantía, que no fuera obligado por falla o defecto alguno, cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente e inclusive se cobrará la visita correspondiente, si la hubiere.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al acabado del gabinete, roturas, golpes, ralladuras etc., como así tampoco las baterías ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión; o si los daños fueran producidos por causas de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

**Para averiguar el servicio técnico de Einhell autorizado más próximo, comuníquese al (01) 319-0660 extensión 650 o al e-mail: servicio.clientes@ardilesimport.com.

CONDICIONES DE LA GARANTIA

Las Herramientas Eléctricas solamente deben ser conectadas a la red de alimentación eléctrica de 220 voltios, 60Hz, corriente alterna.

La garantía caduca automáticamente:

- a) Si la herramienta fuera abierta examinada, alterada, falsificada, modificada o reparada por terceros no autorizados.
 - b) Si cualquier pieza, parte o componente agregado al producto fuera clasificado como no original.
 - c) Si el número de serie que identifica la herramienta se encontrara adulterado ilegible o borrado.
 - d) Quedan excluidos de la presente garantía los eventuales efectos derivados del desgaste natural del artefacto, como por ejemplo bujes, carbones, rodamientos, colectores o por negligencia del comprador o usuario en el cumplimiento de las instrucciones que figuran en el Manual de Uso.
 - e) Las herramientas de corte, como por ejemplo sierras, fresas y abrasivos, deberán ser compatibles con las especificaciones de la máquina.
 - f) Quedan excluidas de la cobertura de la garantía las baterías en caso de herramientas eléctricas a batería, el cargador de batería y las conexiones del cargador de batería hacia la red eléctrica de 220V, 60Hz así como partes y piezas consumibles.
- Responsabilidades del Comprador
- 1) Para una atención en condición de garantía deberá presentarse la factura original de compra al servicio técnico autorizado, cada vez que este lo solicite.
 - 2) Respetar y cumplir las instrucciones en el Manual de Uso que está incluido como documentación dentro del producto / embalaje original.
 - 3) Conectar el cable de alimentación eléctrica provisto a la toma de instalación eléctrica de su domicilio o lugar de uso con puesta a tierra, circuito protegido con llave termo magnética y disyuntor, en caso que le producto adquirido por el comprador lo requiere. En caso de duda, consulte a un electricista matriculado.

4) Verificar que la tensión de la línea eléctrica corresponda a 220V, 60Hz corriente alterna. Ardiles Import S.A.C. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se pueden ocasionar a terceros. En ningún caso Ardiles Import S.A.C. será responsable respecto del comprador o de cualquier otra parte por cualquier daño, incluyendo lucro cesante, ahorro perdido o cualquier otro perjuicio directo o indirecto, relacionado con el uso o con la imposibilidad de uso del producto. En ningún caso la responsabilidad de Ardiles Import S.A.C. respecto del comprador o de cualquier otra parte (como eventual consecuencia de un reclamo fundado en contrato o en obligaciones extracontractuales) podrá exceder un monto total equivalente al precio de compra del producto.

Importante

El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a los productos Einhell.

Importa y garantiza en el Perú:

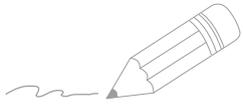
Ardiles Import S.A.C.
Avenida Santa María 230
Urb. La Aurora, Ate, Lima • Central: (01) 319-0660
servicio.clientes@ardilesimport.com
ventas@ardilesimport.com
www.ardilesimport.com

Características técnicas

Tensión de red	220 V ~ 60 Hz
Consumo	650 vatios
Caudal máx.....	3800 l/h
Altura de presión.....	máx.36 m
Presión de elevación máx.	0,36 MPa (3,6 bar)
Altura máx. de aspiración:.....	8 m
Toma de presión	aprox. 33,3 mm (R1 AG)
Empalme para la aspiración:.....	aprox. 33,3 mm (R1 AG)
Temperatura máx. del agua.....	35°C
Tipo de protección	IPX4



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending down to the bottom of the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending down to the bottom of the page.



EH 03/2016 (01)

